

# حمایت از سالمندان و بزرگسالان ناتوان

## نشانی دفاتر

Alameda County Family Justice Center  
Elder Protection Unit  
470 27th Street,  
Oakland, CA 94612  
(510) 267-8800  
[www.acfjc.org](http://www.acfjc.org)

Victim-Witness Assistance Division  
Alameda County  
District Attorney's Office  
1401 Lakeside Drive, Suite 802  
Oakland, California 94612  
(510) 272-6180  
[www.alcoda.org/victim-witness](http://www.alcoda.org/victim-witness)

دوشنبه - جمعه از ساعت ۸ صبح الی ۵ عصر  
برای کسب معلومات مزید در باره خدمات ما و  
اینکه چطور میتوانیم شما را کمک کنیم!

## در حالات عاجل با تلفن ۹۱۱ در تماس شوید

Adult Protective Services.....	510-577-3500
ACFJC Elder Protection Unit.....	510-267-8800
Bay Area Community Services.....	510-613-0330
Court Investigator's Office (if a conservatorship exists).....	510-636-8820
Alameda County Department of Adult and Aging Services.....	510-577-1900
California Elder Abuse Hotline.....	877-477-3646
Elder Care Locator.....	800-677-1116
In-Home Support Services.....	510-577-1900
Legal Assistance for Seniors.....	510-832-3040
Medi-Cal.....	800-541-5555
Medicare.....	800-633-4227
Oakland Department of Aging Linkages Program.....	510-238-3931
Ombudsman, Inc. (for residents in long-term care facilities).....	510-638-6878
Public Guardian/Conservator's Office.....	510-577-1900
Social Security-General.....	800-772-1213
Social Security-Hearing Impaired...	800-325-0778
Veterans Assistance Center.....	510-577-3547
Victim-Witness Assistance Division - Elder Abuse Services..	510-267-8800



## دفتر دسترکت اتورنی

بخش مساعدت ها و حمایت  
از قربانیان و شهود

(510) 267-8800

[alcoda.org/victim-witness](http://alcoda.org/victim-witness)



دفتر دسترکت اتورنی  
المیدا کاونتی  
نانسی ای اومالی  
دسترکت اتورنی



## بخش مساعدت ها به قربانیان و شهود میتواند به شما کمک کند

جنایات اثرات جدی و دوامدار جسمی، روحی و مالی بر یک شخص سالمند و یا یک ناتوان جسمی بر جای می گذارند. از آنرو مشاورین برای اینکار گماشته شده اند تا با قربانیان جنایات و خانواده های آنان از نزدیک در تماس بودن ضروریات آنانرا تشخیص و خدمات لازم را در اختیار آنها قرار دهد و به سوالات شما پاسخ گویند.

مشاوران میتوانند کمک های ذیل را فراهم سازند:

### درخواست جبران خساره از صندوق ایالت کلفورنیا :

مشاوران به سالمندان و ناتوانان جسمی کمک می کنند فورمه های جبران خسارات را خانه پُری کنند. اکثرأ صدمات جسمی مصارف گراف طبی را سبب می شوند، و در بسا موارد نیاز به فراهم نمودن یک دستیار در منزل، مشوره، تعویض عینک ذره بینی، آله شنوایی و بقیه اشیای مهم ضروری و تامین مصؤنیت منزل و تهیه امکانات جلو گیری از وقوع جنایات در رابطه با ناتوانی های دومدار به وجود می آیند.

### معلومات در باره گسیل و رجوع به سایر نمایندگی ها:

مشاوران با یک ارزیابی دقیق از ضروریات یک شخص سالمند و یا یک ناتوان جسمی امکانات گسیل شان را به مراجع درست و بهره گیری از برنامه های آماده برایشان جستجو نموده و فراهم می سازند.

تدارک پشتیبانی ها و معلومات راجع به طرز العمل محاکم

جریانات و تعاملات محاکم اکثرأ مغلق بوده و برای یک فرد معمولی غیر قابل شناخت و درک دقیق از آنهاست. از اینرو یک مشاور این تعاملات و جریانات را دقیقاً با قربانی در میان می گذارد، و وکلای قانونی و سایر پشتیبانان را به قربانی معرفی میکند. مشاوران در صورت ضرورت امکانات تهیه ترانسپورت و ضمیمه ساختن یک معیت و همراه را در محکمه برای یک شخص سالمند و یا یک بزرگسال ناتوان جسمی(قربانیان سؤ رفتار ها) و خانواده هایشان فراهم میسازند.

### چه میتوانید انجام بدهید؟

- از قبل بیاموزید که چطور بایدعلائم و آثار سؤ رفتار ها را تشخیص کنید
- وقت برای گوش فرا دادن پیدا کنید.
- به آنان احترام گذاشته، مشکلات و نگرانی های شان را جدی تلقی کنید.
- راجع به کمک ها و حمایت های ممکن با آنان صحبت کنید.
- با در میان گذاشتن سؤ رفتار ها با آنانیکه میتوانند کمک هایی در زمینه کنند مفاهمه و مذاکره کنید، و به اینترتیب به این جریانات خاتمه بدهید.

### سؤ رفتارهای خانگی با سالمندان و بزرگسالان ناتوان کدام ها اند؟

- سؤ رفتار از جانب همسر و شریک زندگی
- سؤ رفتار جسمی (لت و کوب و غیره)
- بی توجهی، فروگذاشت و سهل انگاری
- تهدید و تخويف
- سؤ رفتار عاطفی
- تجرید و تنها گذاشتن ها
- سؤ استفاده مالی

### علائم مشخصه شناخت یک قربانی سؤ رفتار ها کدام ها اند؟

- پارگی بدن، آثار کبودی در بدن، و یا اثر و علائم ریسمان در بدن
- بهداشت و حفظ الصحه ضعیف و ناچیز، و وزن باختن های آتی.
- جامه چرکین و کثیف داشتن، عینک ذره بینی، دندان مصنوعی و آله شنوایی گم شده.
- ترس و بیم، تجرید و تغیر خوی و اخلاق
- بسته شدن غیر مترقبه حسابات بانکی و یا کشیدن غیر مترقبه پول ها از حساب بانکی.
- سهم گیری های غیر مترقبه و بی سابقه خویشان، پرستار، دوستان و دوستان جدید در امور زندگانی شخص سالمند و ناتوان جسمی

### چه میدانید؟

- در ده سال گذشته گزارشات رسیده توسط نمایندگی حمایت از سالمندان (ای پی اس) در باره سؤ رفتار های خانگی با سالمندان به ۱۵۰٪ تزیید یافته اند.
- (گزارش اداره حمایت از سالمندان- مرکز ملی در سؤ رفتار با سالمندان- (۲۰۰۱)
- ۹۰٪ رفتار سؤ کنندگان قضایای سؤ رفتار ها را با سالمندان، فرزندان بزرگسال، خویشان و اقارب و یا همراهان و پرستاران میسازند.
- ۹۹٪ سؤ رفتار با یک ناتوان جسمی توسط پرستار شخص ناتوان عملی شده اند. (گزارش بالادریان- ۱۹۹۱)

### سؤ رفتار با سالمند یا ناتوان جسمی چیست؟

عبارت از سلوک نظارت گرانه و توأم با رفتار سؤ به قصد اعمال قدرت و نظارت بر یک سؤ رفتار با یک سالمند و یا یک ناتوان جسمی شخص سالمند و یا یک ناتوان جسمی است که از متن مناسبات خویشی و همراهی ها تبارز می کنند.

” شخص سالمند“ عبارت از شخصی است که ۶۵ ساله یا بالاتر از آن باشد. ” بزرگسال متکی به دیگران“ عبارت از شخصی که بین ۱۸ تا ۶۴ سال عمر داشته، و از لحاظ جسمی، روحی و توانمندی عقلانی با محدودیت ها ای روبرو است، و این محدودیت ها توانایی او را که خود به تنهایی قادر به انجام فعالیت ها و امور مربوط به خود باشد، و یا از حقوق خود دفاع و حمایت کند سلب نموده اند.

